

## Invitation to Tender GAZ-BK-33862- Dry Yeast



Invitation to Tender (Invitation to Tender) for the supply of 28.480MT of Dry Yeast to locations in Idlib, Northwest Syria

REF: G-SY-GAZ-BK-33862 Dry Yeast

GOAL is completely against fraud, bribery and corruption.

GOAL does not ask for money for bids.

If you have any serious concern over wrong doing please report it at [www.safecall.co.uk/report](http://www.safecall.co.uk/report) or email [goal@safecall.co.uk](mailto:goal@safecall.co.uk). All information is treated confidentially by Safecall and you may remain anonymous if you wish

### 1. About GOAL

Established in 1977, GOAL is an international humanitarian and development agency committed to working with communities to achieve sustainable and innovative early response in crises and to assist them to build lasting solutions to mitigate poverty and vulnerability. For more information on GOAL and its operations please visit <https://www.goalglobal.org/>.

GOAL's Food Security programme in north-western Syria targets over 400,000 people with regular food aid through in-kind or voucher distributions and Emergency response (cash & kits one-off distribution). GOAL has been operating in Idlib and neighbouring areas since 2013 and has built the largest food distribution programme in Northwest Syria.

### 2 PROPOSED TIMELINES

Line	Item	Date, Time and Time Zone
1	Invitation to Tender published	26 <sup>th</sup> June 2024
2	Closing date for clarifications	7 <sup>th</sup> July 2024 at 23:59pm UTC +1
3	Closing date and time for receipt of tenders	18 <sup>th</sup> July 2024 at 23:59pm UTC +1
4	Tender opening date and time	19 <sup>th</sup> July 2024 at 12:00pm UTC +1

### 3 OVERVIEW OF REQUIREMENTS

GOAL invites prospective vendors to reply to this Invitation to Tender (Invitation to Tender) and submit tenders for the contracted supply of 28.480MT (twenty-eight metric tonnes and forty-eight kilograms) of dry yeast that meets or exceeds the specification included at Annex 1 to this document, for delivery to Turkish Rd Crescent (TRC) facilities at Zero Point (Cilvegözü Turkey - Bab al Hawa Syria) in one shipment in September 2024.

GOAL invites prospective vendors to submit tenders that meet or exceed GOAL's requirements as outlined in Annex 1 technical specifications.

**Detailed specification and relevant food standards** = must be in line with those set out in Annex 1 and Annex 2, as well as

## Invitation to Tender GAZ-BK-33862- Kuru Maya



İdlib, Kuzeybatı Suriye'deki lokasyonlara 28.480MT Kuru Maya tedariki için İhale Daveti (Invitation to Tender)

REF: G-SY-GAZ-BK-33862 Kuru Maya

GOAL dolandırıcılık, rüşvet ve yolsuzluğa tamamen karşıdır.

GOAL teklifler için para talep etmez.

Yanlış yapıldığına dair ciddi endişeleriniz varsa lütfen [www.safecall.co.uk/repor](http://www.safecall.co.uk/repor) t adresinden veya [goal@safecall.co.uk](mailto:goal@safecall.co.uk) e-posta adresinden bildirin. Tüm bilgiler Safecall tarafından gizli tutulmaktadır ve dilerseviz kimliğinizi gizli tutabilirsiniz

### 1. GOAL Hakkında

1977 yılında kurulan GOAL, krizlerde sürdürülebilir ve yenilikçi erken müdahale sağlamak ve yoksulluğu ve kırılganlığı azaltmak için kalıcı çözümler inşa etmelerine yardımcı olmak amacıyla topluluklarla birlikte çalışmaya kendini adanmış uluslararası bir insani yardım ve kalkınma ajansıdır. GOAL ve faaliyetleri hakkında daha fazla bilgi için lütfen <https://www.goalglobal.org/> adresini ziyaret edin.

GOAL'un Kuzeybatı Suriye'deki Gıda Güvenliği programı, aynı veya kupon dağıtımları ve Acil durum müdahalesi (nakit ve kitlerin tek seferlik dağıtım) yoluyla düzenli gıda yardımı ile 400.000'den fazla insanı hedeflemektedir. GOAL, 2013 yılından bu yana İdlib ve komşu bölgelerde faaliyet göstermektedir ve Kuzeybatı Suriye'deki en büyük gıda dağıtım programını oluşturmuştur.

### 2 ÖNERİLEN ZAMAN ÇİZELGELERİ

Sıra	İş Kalemi	Tarih, Saat ve Saat Dilimi
1	İhale daveti yayınlama	26 Haziran 2024
2	Açıklamalar için son tarih	7 Temmuz 2024 saat 23:59 UTC +1
3	Tekliflerin alınması için kapanış tarihi ve saati	18 Temmuz 2024 saat 23:59 UTC +1
4	İhale açılış tarihi ve saati	19 Temmuz 2024 saat 12:00 UTC +1

### 3 GEREKSİNİMLERE GENEL BAKIŞ

GOAL, muhtemel tedarikçileri bu İhale Davetine (İhale Daveti) yanıt vermeye ve Eylül 2024'te tek sevkiyatta Sıfır Noktasındaki (Cilvegözü Türkiye - Bab al Hawa Suriye) Türk Kızılayı tesislerine teslim edilmek üzere bu belgenin Ek 1'inde yer alan şartnameyi karşılayan veya aşan 28.480MT (yirmi sekiz metrik ton ve kırk sekiz kilogram) kuru mayanın sözleşmeli tedariki için teklif vermeye davet etmektedir.

GOAL, muhtemel tedarikçileri Ek 1 teknik şartnamede belirtilen GOAL gerekliliklerini karşılayan veya aşan teklifler sunmaya davet etmektedir.

**Ayrıntılı şartname ve ilgili gıda standartları** = Ek 1 ve Ek 2'de belirtilenlerin yanı sıra Ek 3'te belirtilen Kaynak ve Menş

the Source and Origin requirements outlined in Annex 3. Any items offered with non-compliant Source and Origin will be rejected.

**Source** = the country from which the commodity is shipped by the vendor to GOAL.

**Origin** = where the commodity was grown or produced. If a commodity undergoes processing which creates a commercially recognised new commodity that is significantly different in basic characteristics or in purpose of use (e.g. wheat flour or vegetable oil) the origin is defined as the country in which the commodity was from.

**Delivery Plan** = the yeast should be delivered following the below monthly distribution plan. The below monthly quantities might be changed to accommodate the programme needs with the total quantity commitment remaining to be 28.480 metric tonnes. Vendors will be given as much notice as possible if there is a need to change the monthly delivery plan.

Dry Yeast delivery Plan	Month:	3-Sep-24			Total MT
Delivered to Turkish Red Crescent (TRC) at Zero Point (Cilvegözü Turkey - Bab al Hawa Syria)	Stock Needs (MT)	28.480			28.480
					<b>28.480</b>

**Delivery locations** = the supplies are required to be delivered DDP with unloading (incoterms 2020) to Turkish Red Crescent at Zero Point:

- Turkish Red Crescent (TRC) facility at Zero Point (Cilvegözü Turkey - Bab al Hawa Syria)

#### 4 TYPE OF CONTRACT

Following this procurement process, GOAL aims to sign a contract for supply of goods.

#### 5 TERMS OF THE PROCUREMENT

##### 5.1 PROCUREMENT PROCESS

5.1.1 This competition is being conducted under GOAL's national tender procedure.

5.1.2 The contracting authority for this procurement is GOAL.

5.1.3 This procurement is funded by USAID and the tender and any contracts or agreements that may arise from it are bound by the regulations of those donors.

##### 5.2 CLARIFICATIONS AND QUERY HANDLING

GOAL has taken care to be as clear as possible in the language and terms it has used in compiling this Invitation to Tender. Where any ambiguity or confusion arises from the meaning or interpretation of any word or term used in this document or any other document relating to this tender, the meaning and interpretation attributed to that word or term by GOAL will be final. GOAL will not accept responsibility for any misunderstanding of this document or any others relating to this tender.

gereklilikleri ile uyumlu olmalıdır. Uygun olmayan Kaynak ve Menşe ile teklif edilen ürünler reddedilecektir.

**Kaynak** = malın satıcı tarafından GOAL'a gönderildiği ülke.

**Menşe** = malın yetiştirildiği veya üretildiği yer. Bir emtia, temel özellikleri veya kullanım amacı bakımından önemli ölçüde farklı olan ticari olarak tanınan yeni bir emtia yaratan bir işleme tabi tutulursa (örneğin buğday unu veya bitkisel yağ) menşe, emtianın geldiği ülke olarak tanımlanır.

**Teslimat Planı** = maya aşağıdaki aylık dağıtım planına uygun olarak teslim edilmelidir. Aşağıdaki aylık miktarlar, program ihtiyaçlarını karşılamak için değiştirilebilir ve toplam miktar taahhüdü 28.480 metrik ton olarak kalır. Aylık teslimat planında değişiklik yapılması gerektiğinde satıcılara mümkün olduğunca önceden haber verilecektir.

Kuru Maya Teslimat Planı	Ay:	3-Eyl-24			Toplam MT
Sıfır Noktasında (Cilvegözü Türkiye - Bab al Hawa Suriye) Türk Kızılayına Teslim Edildi	Stok İhtiyaçları (MT)	28.480			28.480
					<b>28.480</b>

**Teslimat yerleri** = malzemelerin Sıfır Noktasında Türk Kızılayı'na boşaltma ile DDP (incoterms 2020) teslim edilmesi gerekmektedir:

- Türk Kızılayı'nın Sıfır Noktası'ndaki tesisi (Cilvegözü Türkiye - Bab al Hawa Suriye)

#### 4. SÖZLEŞME TÜRÜ

Bu ihale sürecinin ardından GOAL, mal tedariki için bir sözleşme imzalamayı hedeflemektedir.

#### 5. İHALE ŞARTLARI

##### 5.1. İHALE SÜRECİ

5.1.1. Bu ihale GOAL'ın ulusal ihale prosedürü kapsamında yürütülmektedir.

5.1.2. Bu alım için sözleşme makamı GOAL'dir.

5.1.3. Bu ihale USAID tarafından finanse edilmektedir ve ihale ve bundan kaynaklanabilecek her türlü sözleşme veya anlaşma bu bağışçıların düzenlemelerine tabidir.

##### 5.2. AÇIKLAMALAR VE SORGU İŞLEMLERİ

GOAL, bu İhale Davetini hazırlarken kullandığı dil ve terimlerin mümkün olduğunca açık olmasına özen göstermiştir. Bu belgede veya bu ihaleyle ilgili başka herhangi bir belgede kullanılan herhangi bir kelime veya terimin anlamı veya yorumundan kaynaklanan herhangi bir belirsizlik veya karışıklığın ortaya çıkması durumunda, GOAL tarafından bu kelime veya terime atfedilen anlam ve yorum nihai olacaktır. GOAL, bu belgenin veya bu ihaleyle ilgili diğer belgelerin yanlış anlaşılmasından dolayı sorumluluk kabul etmeyecektir.

Requests for additional information or clarifications can be made before the deadline noted in section 2 above, and no later. Any queries about this Invitation to Tender should be addressed in writing to GOAL via email at [Clarifications@goal.ie](mailto:Clarifications@goal.ie) with the reference GAZ-BK-33862. Clarifications and answers shall be published online at [www.Goalglobal.Org/tenders](http://www.Goalglobal.Org/tenders) in a timely manner.

### 5.3 CONDITIONS OF TENDER SUBMISSION

- 5.3.1 Tenders must be completed in English.
- 5.3.2 Tenderers must respond to all requirements set out in this Invitation to Tender and complete their bid in the response format outlined in Section 7.
- 5.3.3 Failure to submit tenders in the required format will, in almost all circumstances, result in the rejection of the bid.
- 5.3.4 Tenderers must disclose all relevant information to ensure that all tenders are fairly and legally evaluated. Additionally, tenderers must provide details of any implications they know or believe their response will have on the successful operation of the contract or on the normal day-to-day operations with GOAL. Any attempt to withhold any information that the tenderer knows to be relevant or to mislead GOAL and/or its evaluation team in any way will result in the disqualification of the tender.
- 5.3.5 Tenders must detail all costs identified in this Invitation to Tender. Additionally, tenders must detail any other costs whatsoever that could be incurred by GOAL in the usage of services and/or the availing of options that may not be explicitly identified/requested in this Invitation to Tender. Tenderers' attention is drawn to the fact that, in the event of a Contract being awarded to them, the attempted imposition of undeclared costs will be considered a condition for default.
- 5.3.6 Any conflicts of interest (including any family relations to GOAL staff) involving a tenderer must be fully disclosed to GOAL particularly where there is a conflict of interest in relation to any recommendations or bids put forward by the tenderer.
- 5.3.7 GOAL will not be liable in respect of any costs incurred by respondents in the preparation and submission of tenders or any associated work effort.
- 5.3.8 GOAL will conduct this tender, including the evaluation of responses and final awards in accordance with the detail set out at in the Evaluation process. Tenders will be opened by at least three designated officers of GOAL.
- 5.3.9 GOAL is under no obligation to accept the lowest or any other bid received in response to this tender and reserves its right to reject any or all the bids(part/full) including incomplete bids without assigning reason whatsoever.
- 5.3.10 GOAL reserves the right to split the award of this contract between different bidders in any combination it deems appropriate, at its sole discretion.
- 5.3.11 The tenderer shall seek written approval from GOAL before entering into any sub-contracts for the purpose of fulfilling this contract. Full details of the proposed subcontracting company and the nature of envisioned engagement of sub-contractor/s into this contract shall be included in tenderer's bid.
- 5.3.12 GOAL reserves the right to refuse any subcontractor that is proposed by the bidder.

Ek bilgi veya açıklama talepleri, yukarıda 2. bölümde belirtilen son tarihten önce ve daha sonra yapılamaz. Bu İhale Daveti ile ilgili her türlü soru, GAZ-BK-33862 referansıyla [Clarifications@goal.ie](mailto:Clarifications@goal.ie) e-posta adresi üzerinden GOAL'a yazılı olarak iletilmelidir. Açıklamalar ve cevaplar zamanında [www.Goalglobal.Org/tenders](http://www.Goalglobal.Org/tenders) adresinde çevrimiçi olarak yayınlanacaktır.

### 5.3 TEKLİF SUNMA KOŞULLARI

- 5.3.1. Teklifler İngilizce olarak doldurulmalıdır.
- 5.3.2. İstekliler, bu İhale Davetinde belirtilen tüm gerekliliklere yanıt vermeli ve tekliflerini Bölüm 7'de belirtilen yanıt formatında tamamlamalıdır.
- 5.3.3. Tekliflerin gerekli formatta sunulmaması, hemen hemen her durumda teklifin reddedilmesiyle sonuçlanacaktır.
- 5.3.4. İstekliler, tüm tekliflerin adil ve yasal olarak değerlendirilmesini sağlamak için ilgili tüm bilgileri açıklamalıdır. Ayrıca, istekliler, verdikleri yanıtın sözleşmenin başarılı bir şekilde yürütülmesi veya GOAL ile normal günlük operasyonlar üzerinde yaratacağını bildikleri veya inandıkları her türlü etkinin ayrıntılarını sağlamalıdır. İsteklinin ilgili olduğunu bildiği herhangi bir bilgiyi saklaması veya GOAL ve/veya değerlendirme ekibini herhangi bir şekilde yanlış yönlendirmesi, teklifin diskalifiye edilmesiyle sonuçlanacaktır.
- 5.3.5. Teklifler, bu İhale Davetinde tanımlanan tüm maliyetleri detaylandırılmalıdır. Buna ek olarak, teklifler, GOAL tarafından hizmetlerin kullanımı ve/veya bu İhale Davetinde açıkça tanımlanmamış/talep edilmemiş seçeneklerden yararlanılması nedeniyle ortaya çıkabilecek diğer maliyetleri de detaylandırılmalıdır. İsteklilerin dikkatine, bir Sözleşmenin kendilerine verilmesi durumunda, beyan edilmemiş maliyetlerin uygulanmaya çalışılmasının bir temerrüt koşulu olarak kabul edileceği gerçeğine dikkat çekilmektedir.
- 5.3.6. Bir isteklinin dahil olduğu herhangi bir çıkar çatışması (GOAL personeli ile herhangi bir aile ilişkisi dahil), özellikle istekli tarafından sunulan herhangi bir öneri veya teklifle ilgili bir çıkar çatışması olduğunda GOAL'a tam olarak açıklanmalıdır.
- 5.3.7. GOAL, tekliflerin hazırlanması ve sunulmasında veya ilgili iş çabalarında katılımcılar tarafından yapılan herhangi bir masraftan sorumlu olmayacaktır.
- 5.3.8. GOAL, yanıtların değerlendirilmesi ve nihai ödüller de dahil olmak üzere bu ihaleyi Değerlendirme sürecinde belirtilen ayrıntılara uygun olarak yürütecektir. Teklifler, GOAL'un belirlenmiş en az üç yetkilisi tarafından açılacaktır.
- 5.3.9. GOAL, bu ihaleye cevaben alınan en düşük teklifi veya başka bir teklifi kabul etme yükümlülüğü altında değildir ve herhangi bir sebep belirtmeksizin eksik teklifler de dahil olmak üzere tekliflerin herhangi birini veya tamamını (kısmen/tamamen) reddetme hakkını saklı tutar.
- 5.3.10. GOAL, tamamen kendi takdirine bağlı olarak, bu sözleşmenin ödülünü uygun gördüğü herhangi bir kombinasyonda farklı teklif sahipleri arasında paylaşırma hakkını saklı tutar.
- 5.3.11. İstekli, bu sözleşmeyi yerine getirmek amacıyla herhangi bir alt sözleşmeye girmeden önce GOAL'dan yazılı onay alacaktır. Teklif edilen alt yüklenici şirketin tüm ayrıntıları ve alt yüklenicinin / yüklenicilerin bu sözleşmeye katılması öngörülen niteliği, isteklinin teklifine dahil edilecektir.
- 5.3.12. GOAL, teklif sahibi tarafından önerilen herhangi bir alt yükleniciyi reddetme hakkını saklı tutar.

5.3.13 GOAL reserves the right to negotiate with the bidder who has submitted the lowest Bid that fully meets the technical requirements, for the purpose of seeking revisions of such Bid to enhance its technical aspects and/or to reduce the price.

5.3.14 Information supplied by respondents will be treated as contractually binding. However, GOAL reserves the right to seek clarification or verification of any such information.

5.3.15 GOAL reserves the right to terminate this competition at any stage.

5.3.16 Unsuccessful tenderers will be notified.

5.3.17 GOAL's standard payment terms are by bank transfer within 30 days after satisfactory implementation and receipt of documents in order. Satisfactory implementation is decided solely by GOAL.

5.3.18 This document is not construed in any way as an offer to contract.

5.3.19 GOAL and all contracted suppliers must act in all its procurement and other activities in full compliance with donor requirements. Any contract(s) that arise from this Invitation to Tender may be financed by multiple donors and those donors and/or their agents have rights of access to GOAL and/or any of its suppliers or contractors for audit purposes. These donors may also have additional regulations that it is not practical to list here. Submission of a bid under this Invitation to Tender assumes Tenderer acceptance of these conditions.

5.3.20 **Terrorism and Sanctions:** GOAL does not engage in transactions with any terrorist group or individual or entity involved with or associated with terrorism or individuals or entities that have active exclusion orders and/or sanctions against them. GOAL shall therefore not knowingly purchase supplies or services from companies that are associated in any way with terrorism and/or are the subject of any relevant international exclusion orders and/or sanctions. If you submit a bid based on this request, it shall constitute a guarantee that neither your company nor any affiliate or a subsidiary controlled by your company are associated with any known terrorist group or is/are the subject of any relevant international exclusion order and/or sanctions. A contract clause confirming this may be included in an eventual purchase order based on this request.

5.3.21 GOAL requires all contracted suppliers and sub-contractors to observe the highest standard of ethics during the procurement process, selection and contract execution of goal's contracts, and refrain from fraud and corruption. GOAL has zero tolerance for fraud, bribery or corruption in any form and will reject any bids if the organization determines that the bidding company, any of its personnel, or its sub-contractors, has, directly or indirectly, engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive, or obstructive practices in competing for the contract in question;

#### 5.4 QUALITY CONTROL

3<sup>rd</sup> party companies may be contracted by GOAL to carry out random quality inspections of work carried out by the contracted party. The cost of the quality control inspections will be covered by GOAL.

GOAL may choose to visit vendors' premises, including sub-contractors (if any) to perform additional checks as part of the evaluation process. Vendors will be notified in advance of a visit.

Successful Vendors who are registered in Türkiye will be required to conduct all their contracting, invoicing, and payment transactions through their Turkish offices. This requirement

5.3.13. GOAL, teknik gereklilikleri tam olarak karşılayan en düşük Teklifi sunan teklif sahibiyle, söz konusu Teklifin teknik yönlerini geliştirmek ve/veya fiyatı düşürmek için revizyonlar istemek amacıyla müzakere etme hakkını saklı tutar.

5.3.14. Katılımcılar tarafından sağlanan bilgiler sözleşmeye bağlı olarak değerlendirilecektir. Ancak GOAL, bu tür bilgilerin açıklığa kavuşturulmasını veya doğrulanmasını talep etme hakkını saklı tutar.

5.3.15. GOAL, bu yarışmayı herhangi bir aşamada sona erdirmeye hakkını saklı tutar.

5.3.16. Başarısız teklif sahipleri bilgilendirilecektir.

5.3.17. GOAL'un standart ödeme koşulları, tatmin edici uygulama ve belgelerin sırayla alınmasından sonraki 30 gün içinde banka havalesi ile yapılır. Tatmin edici uygulamaya yalnızca GOAL tarafından karar verilir.

5.3.18. Bu belge hiçbir şekilde bir sözleşme teklifi olarak yorumlanamaz.

5.3.19. GOAL ve tüm sözleşmeli tedarikçileri, tüm satın alma ve diğer faaliyetlerinde başışçı gerekliliklerine tam uyum içinde hareket etmelidir. Bu İhale Davetinden kaynaklanan herhangi bir sözleşme(ler) birden fazla donör tarafından finanse edilebilir ve bu donörler ve/veya temsilcileri denetim amacıyla GOAL'a ve/veya tedarikçilerine veya yüklenicilerine erişim hakkına sahiptir. Bu başışçıların burada listelenmesi pratik olmayan ek düzenlemeleri de olabilir. Bu İhale Daveti kapsamında bir teklif sunulması, İsteklinin bu koşulları kabul ettiğini varsayar.

5.3.20. **Terörizm ve Yaptırımlar:** GOAL, herhangi bir terörist grupla veya terörizme karışmış veya terörizmle ilişkili kişi veya kuruluşlarla ya da haklarında aktif dışlama kararları ve/veya yaptırımlar bulunan kişi veya kuruluşlarla işlem yapmaz. Bu nedenle GOAL, terörizmle herhangi bir şekilde ilişkili olan ve/veya ilgili uluslararası dışlama emirlerine ve/veya yaptırımlara tabi olan şirketlerden bilerek malzeme veya hizmet satın almayacaktır. Bu talebe dayalı bir teklif sunmanız halinde, şirketinizin veya şirketiniz tarafından kontrol edilen herhangi bir bağlı kuruluşun veya iştirakin bilinen herhangi bir terörist grupla ilişkili olmadığı veya ilgili herhangi bir uluslararası dışlama emrine ve/veya yaptırıma tabi olmadığı/olmadığı garanti edilmiş olacaktır. Bunu teyit eden bir sözleşme maddesi, bu talebe dayalı nihai bir satın alma siparişine dahil edilebilir.

5.3.21. GOAL, tüm sözleşmeli tedarikçilerin ve alt yüklenicilerin satın alma süreci, seçim ve sözleşmelerin yürütülmesi sırasında en yüksek etik standartlara uymasını ve dolandırıcılık ve yolsuzluktan kaçınmasını şart koşar. GOAL, herhangi bir şekilde dolandırıcılık, rüşvet veya yolsuzluğa karşı sıfır toleransa sahiptir ve kuruluş, teklif veren şirketin, herhangi bir personelinin veya alt yüklenicilerinin söz konusu sözleşme için rekabet ederken doğrudan veya dolaylı olarak yolsuzluk, dolandırıcılık, gizli anlaşma, zorlama veya engelleyici uygulamalarda bulunduğunu tespit ederse tüm teklifleri reddedecektir.

#### 5.4. KALITE KONTROL

3. taraf şirketler, sözleşmeli tarafça yürütülen işlerin rastgele kalite denetimlerini yapmak üzere GOAL tarafından görevlendirilebilir. Kalite kontrol denetimlerinin maliyeti GOAL tarafından karşılanacaktır.

GOAL, değerlendirme sürecinin bir parçası olarak ek kontroller gerçekleştirmek için alt yükleniciler (varsa) dahil olmak üzere satıcıların tesislerini ziyaret etmeyi seçebilir. Satıcılar ziyaret öncesinde bilgilendirilecektir.

Türkiye'de kayıtlı olan başarılı Satıcıların tüm sözleşme, faturalama ve ödeme işlemlerini Türkiye'deki ofisleri aracılığıyla gerçekleştirmeleri gerekecektir. Bu gereklilik, satıcının başka bir

remains in effect regardless of whether the vendor is also registered in another country.

## 5.5 SUBMISSION OF TENDERS

Tenders must be delivered in the following way:

Electronically with your financial and technical offers to [hqtenders@goal.ie](mailto:hqtenders@goal.ie) and in the subject field state the following:

- [enter full title of procurement e.g. G-SY-GAZ-BK-33862 Dry Yeast]*
- Name of your company with the title of the attachment*
- Number of emails that are sent e.g. 1 of 3, 2 of 3, 3 of 3.*

All documents attached to emails must be in PDF or scan form. Any excel or word documents must be accompanied by a PDF or scan version of the document.

Links to share drives will not be accepted unless it is necessary due to file size. All documents submitted via links to shared drive must not be modified after the closing date and time for the receipt of bids (timestamp must clearly indicate that they haven't been modified). Documents submitted via links to a shared drive that have been modified after the closing date and time will not be accepted.

**! Proof of sending is not proof of reception. Late delivery will result in your bid being rejected. All information provided must be perfectly legible.**

## 5.6 TENDER OPENING MEETING

Tenders will be opened as per Section 2 Proposed Timelines above at the following location:

GOAL Head Office,
First Floor, Carnegie House,
Library Road,
Dun Laoghaire,
Co. Dublin,
A96 C7W7,
Republic of Ireland

One **authorised representative** of each tenderer may attend the opening of the bids. Companies wishing to attend are requested to notify their intention by sending an e-mail at least 48 hours in advance to the following e-mail address: [tenders@goal.ie](mailto:tenders@goal.ie). This notification must be signed by an authorised officer of the tenderer and specify the name of the person who will attend the opening of the bids on the tenderer's behalf.

Bidders are invited to attend the Tender Opening Meeting at their own cost.

## 6 EVALUATION PROCESS

### 6.1 EVALUATION STAGES

Tenderers will be considered for participation in the Contract subject to the following qualification process:

Phase #	Evaluation Process Stage	The basic requirements with which bids must comply with
---------	--------------------------	---

ülkede de kayıtlı olup olmadığına bakılmaksızın yürürlükte kalacaktır.

## 5.5. TEKLİFLERİN SUNUMU

Teklifler aşağıdaki şekilde teslim edilmelidir:

Mali ve teknik tekliflerinizle birlikte elektronik olarak [hqtenders@goal.ie](mailto:hqtenders@goal.ie) adresine gönderin ve konu alanında aşağıdakileri belirtin:

- [alımın tam başlığını girin, örneğin G-SY-GAZ-BK-33862 Kuru Maya]*
- Ek başlığıyla birlikte şirketinizin adı*
- Gönderilen e-posta sayısı, örneğin 3'te 1, 3'te 2, 3'te 3.*

E-postalara eklenen tüm belgeler PDF veya tarama biçiminde olmalıdır. Herhangi bir excel veya word belgesine, belgenin PDF veya tarama sürümü eşlik etmelidir.

Dosya boyutu nedeniyle gerekli olmadıkça paylaşım sürücülerine bağlantılar kabul edilmeyecektir. Paylaşılan sürücüyü bağlantılar yoluyla sunulan tüm belgeler, tekliflerin alınması için kapanış tarihi ve saatinden sonra değiştirilmemelidir (zaman damgası değiştirilmediklerini açıkça göstermelidir). Kapanış tarihi ve saatinden sonra değiştirilmiş olan ve paylaşılan sürücüyü bağlantılar yoluyla sunulan belgeler kabul edilmeyecektir.

**Gönderme kanıtı, teslim alma kanıtı değildir. Geç teslimat teklifinizin reddedilmesine neden olacaktır. Sağlanan tüm bilgiler tamamen okunaklı olmalıdır.**

## 5.6. İHALE AÇILIŞ TOPLANTISI

Teklifler, yukarıdaki Bölüm 2 Önerilen Zaman Çizelgeleri uyarınca aşağıdaki yerde açılacaktır:

GOAL Head Office,
First Floor, Carnegie House,
Library Road,
Dun Laoghaire,
Co. Dublin,
A96 C7W7,
Republic of Ireland

Tekliflerin açılışına her isteklinin bir yetkili temsilcisi katılabilir. Katılmak isteyen firmaların en az 48 saat öncesinden [tenders@goal.ie](mailto:tenders@goal.ie) e-posta adresine bir e-posta göndererek niyetlerini bildirmeleri istenmektedir. Bu bildirim, isteklinin yetkili bir görevlisi tarafından imzalanmalı ve istekli adına tekliflerin açılışına katılacak kişinin adı belirtilmelidir.

Teklif sahipleri, masrafları kendilerine ait olmak üzere İhale Açılış Toplantısına katılmaya davetlidir.

## 6. DEĞERLENDİRME SÜRECİ

### 6.1. DEĞERLENDİRME AŞAMALARI

İstekliler, aşağıdaki yeterlilik sürecine tabi olarak Sözleşmeye katılım için değerlendirilecektir:

Aşama #	Değerlendirme Süreci Aşamaları	Tekliflerin gereken gereklilikler	uyması temel
---------	--------------------------------	-----------------------------------	--------------

The first phase of evaluation of the responses will determine whether the tender has been submitted in line with the administrative instructions and meets the essential criteria. Only those tenders meeting the essential criteria and do not fall under any of the listed exclusion criteria will go forward to the second phase of the evaluation.

1	<b>Administrative instructions</b>	<p><b>1. Closing Date:</b> Bids must have met the deadline stated in section 2 of these Instructions to Tenderers, or such revised deadline as may be notified to Tenderers by GOAL. Tenderers must note that GOAL is prohibited from accepting any bids after that deadline.</p> <p><b>2. Submission Method:</b> Bids must be delivered in the method specified in section 5.5 of this document. GOAL will not accept responsibility for tenders delivered by any other method. Responses delivered in any other method may be rejected.</p> <p><b>3. Format and Structure of the Bids:</b> Bids must conform to the Response Format laid out in section 7 of these Instructions to Tenderers or such revised format and structure as may be notified to Tenderers by GOAL. <b><u>Failure to comply with the prescribed format and structure may result in your response being rejected at this stage.</u></b></p> <p><b>4. Confirmation of validity of your bid:</b> The Tenderers must confirm that the period of validity of their bid is not less than 90 (ninety) days.</p>
2	<b>Essential Criteria</b>	<p><b>1. Vendors must submit copies of all mandatory certificates requested in Appendix 5 to this document.</b> (Based on certificates provided).</p> <p>(A) Company certificates: Chamber of Commerce registration and tax registration certificate.</p> <p>(B) Technical Capacity certificates: Certificate of analysis (not older than June 2023) ISO 9000 Quality</p>

Cevapların değerlendirilmesinin ilk aşaması, teklifin idari talimatlara uygun olarak sunulup sunulmadığını ve temel kriterleri karşılayıp karşılamadığını belirleyecektir. Yalnızca temel kriterleri karşılayan ve listelenen dışlama kriterlerinden herhangi birine girmeyen teklifler değerlendirmenin ikinci aşamasına geçecektir.

1	<b>İdari talimatlar</b>	<p><b>1. Kapanış Tarihi:</b> Teklifler, bu İsteklere Talimatların 2. bölümünde belirtilen son tarihe veya GOAL tarafından İsteklere bildirilebilecek revize edilmiş son tarihe uygun olmalıdır. İstekliler, GOAL'un bu son tarihten sonra herhangi bir teklifi kabul etmesinin yasak olduğunu dikkate almalıdır.</p> <p><b>2. Sunum Yöntemi:</b> Teklifler, bu belgenin 5.5 bölümünde belirtilen yöntemle teslim edilmelidir. GOAL, başka herhangi bir yöntemle teslim edilen teklifler için sorumluluk kabul etmeyecektir. Başka herhangi bir yöntemle teslim edilen yanıtlar reddedilebilir.</p> <p><b>3. Tekliflerin Biçimi ve Yapısı:</b> Teklifler, bu İsteklere Talimatların 7. bölümünde belirtilen Yanıt Formatına veya GOAL tarafından İsteklere bildirilebilecek revize edilmiş format ve yapıya uygun olmalıdır. <b><u>Öngörülen format ve yapıya uyulmaması, yanıtınızın bu aşamada reddedilmesine neden olabilir.</u></b></p> <p><b>4. Teklifinizin geçerliliğinin teyidi:</b> İstekliler, tekliflerinin geçerlilik süresinin 90 (doksan) günden az olmadığını teyit etmelidir.</p>
2	<b>Temel Kriterler</b>	<p><b>1. Satıcılar, bu belgenin Ek 5'inde talep edilen tüm zorunlu sertifikaların kopyalarını sunmalıdır.</b> (Sağlanan sertifikalara göre).</p> <p>(A) Şirket sertifikaları: Ticaret Odası kaydı ve vergi levhası.</p> <p>(B) Teknik Kapasite sertifikaları: Analiz sertifikası (Haziran 2023'ten eski olmayan) ISO 9000 Kalite Yönetimi ve ISO</p>

	<p>Management and ISO 22000 Food Safety Management.</p> <p>2. <b>Vendors must demonstrate proven ability to deliver similar supplies to the below location by providing evidence of previous experience delivering food items or dry yeast to the same or similar locations (local within Turkey) since 2019.</b> (Based on information provided in Appendix 3: 'Previous Contracts').</p> <p>(A) Local delivery inside Turkey on DDP (Incoterms 2020) to TRC (Zero Point Cilvegözü (bab el hawa) Reyhanlı/Turkey).</p> <p>3. <b>Vendors must demonstrate proven ability to satisfy the US AID FFP Requirements related to Source and Origin included as Annex 3 to this document.</b> Based on information provided in Appendix 3: 'Financial Offer' and the signed Invitation to Tender statement in Appendix 5.</p> <p>4. <b>Vendors must demonstrate capability to deliver the quantity in full within 15 calendar days of date of order, excluding the time taken for external sample testing to be completed.</b> Based on information provided in Appendix 5 Invitation to Tender Statement and Appendix 3 Financial Offer.</p> <p>5. <b>Vendors must confirm their ability to deliver dry yeast as per the technical specifications outlined in Annex 1* and packaging specifications outlined in Annex 2.</b> Based on information provided in Appendix 5 Invitation to Tender Statement.</p>		<p>22000 Gıda Güvenliği Yönetimi.</p> <p>2. <b>Satıcılar, 2019'dan bu yana aynı veya benzer yerlere (Türkiye içinde yerel) gıda maddeleri veya kuru maya teslimatı konusunda önceki deneyimlerini kanıtlayarak aşağıdaki konuma benzer malzemeleri teslim etme konusunda kanıtlanmış becerilerini göstermelidir.</b> (Ek 3: 'Önceki Sözleşmeler'de sağlanan bilgilere dayanmaktadır).</p> <p>(A) Türkiye içinde DDP (Incoterms 2020) ile TRC'ye (Sıfır Noktası Cilvegözü (bab el hawa) Reyhanlı/Türkiye) yerel teslimat.</p> <p>3. <b>Tedarikçiler, bu belgenin Ek 3'ünde yer alan Kaynak ve Menşe ile ilgili US AID FFP Gerekliliklerini karşılama kabiliyetlerini kanıtlamalıdır.</b> Ek 3: 'Mali Teklif' bölümünde verilen bilgiler ve Ek 5'te yer alan imzalı İhale Daveti beyanı esas alınacaktır.</p> <p>4. <b>Tedarikçiler, harici numune testinin tamamlanması için geçen süre hariç olmak üzere, sipariş tarihinden itibaren 15 takvim günü içinde miktarı eksiksiz olarak teslim etme kabiliyetini göstermelidir.</b> Ek 5 Teklife Davet Beyanı ve Ek 3 Mali Teklif'te sağlanan bilgilere dayanmaktadır.</p> <p>5. <b>Tedarikçiler, kuru mayayı Ek 1*'de belirtilen teknik özelliklere ve Ek 2'de belirtilen ambalaj özelliklerine uygun olarak teslim edebileceklerini teyit etmelidir.</b> Ek 5 İhale Daveti Beyanında verilen bilgilere dayanmaktadır.</p>
--	--	--	---

		<i>*Note will conduct a laboratory test on the dry yeast of the successful vendor to ensure it meets the minimum technical specifications outlined in Annex 1, prior to awarding any contract.</i>
<i>Each bid that conforms to the Exclusion and Essential Criteria will be evaluated according to the Award Criteria given below by GOAL.</i>		
<b>3</b>	<b>Award Criteria</b>	<p>Tenders will be awarded marks under each of the award criteria listed in this section to determine the best value for money bids.</p> <p>1. Quality [10 marks] Vendors must complete the technical questionnaire outlined in Appendix 4. Points will be awarded based on satisfactory answers.</p> <p>2. Delivery time [10 marks] Vendors must demonstrate capability to deliver within 15 calendar days of date of order, excluding the time taken for external sample testing to be completed. Additional points will be awarded for vendors that can deliver the quantity in full, in one shipment, in a shorter lead time.</p> <p>3. Price [80 marks] Offers will be evaluated on a Best Value for Money (BVM) basis.</p>
<b>4</b>	<b>Due Diligence Checks</b>	<p>Successful bidder/s will be screened in line with Anti-Terrorism and Sanction checks. GOAL will not contract with bidders who do not pass those checks as per clause 5.3.20 of this document.</p> <p>References and other checks will be completed, and quality assessed.</p> <p>In-depth review of financial accounts and other documents submitted will be completed; bidder is judged to have requisite financial stability and legal status.</p>

		<i>*Not: Herhangi bir sözleşme imzalanmadan önce, Ek 1'de belirtilen asgari teknik özellikleri karşıladığından emin olmak için başarılı tedarikçinin kuru mayası üzerinde bir laboratuvar testi yapılacaktır.</i>
<i>Hariç Bırakma ve Temel Kriterlere uygun olan her teklif GOAL tarafından aşağıda verilen Ödül Kriterlerine göre değerlendirilecektir.</i>		
<b>3</b>	<b>Sözleşme Kriteri</b>	<p>Paranın karşılığını en iyi veren teklifleri belirlemek için bu bölümde listelenen ödül kriterlerinin her biri kapsamında tekliflere puan verilecektir.</p> <p>1. Kalite [10 puan] Satıcılar Ek 4'te belirtilen teknik anketi doldurmalıdır. Puanlar tatmin edici cevaplara göre verilecektir.</p> <p>2. Teslimat süresi [10 puan] Tedarikçiler, harici numune testinin tamamlanması için geçen süre hariç olmak üzere, sipariş tarihinden itibaren 15 takvim günü içinde teslimat yapabileceklerini göstermelidir. Miktarı eksiksiz olarak, tek sevkiyatta ve daha kısa sürede teslim edebilen tedarikçilere ek puan verilecektir.</p> <p>3. Fiyat [80 puan] Teklifler Paraya Göre En İyi Değer (BVM) esasına göre değerlendirilecektir.</p>
<b>4</b>	<b>Durum Tespiti Kontrolleri</b>	<p>Başarılı teklif sahibi/leri Terörle Mücadele ve Yaptırım kontrolleri doğrultusunda taranacaktır. GOAL, bu belgenin 5.3.20 maddesi uyarınca bu kontrolleri geçemeyen isteklilerle sözleşme yapmayacaktır.</p> <p>Referanslar ve diğer kontroller tamamlanacak ve kalite değerlendirilecektir.</p> <p>Mali hesapların ve sunulan diğer belgelerin derinlemesine incelenmesi tamamlanacak; teklif sahibinin gerekli mali istikrara ve yasal statüye sahip olduğuna karar verilecektir.</p>



## 6.2. TENDER EVALUATION

GOAL is committed to the highest standards of fairness and equality across our organisation and ensures impartiality in tender evaluations. GOAL will convene a comprehensive evaluation team which may draw from diverse expertise including Finance, Logistics, Programmes, Donor Compliance and Internal Audit, as well as 3<sup>rd</sup> Party technical input.

During the evaluation period clarifications may be sought by e-mail from Tenderers. Clarifications may include testimonials from customers in support of particular aspects of a tender, whether such aspects are contained in the original submission or in subsequent responses to requests for clarification. Deadlines will be imposed for the receipt of such clarifications and failure to meet these deadlines may result in the disqualification of the tender or loss of marks. Responses to requests for clarification shall not materially change any of the elements of the tenders submitted. Unsolicited communications from tenderers will not be entertained during the evaluation period.

### AWARD CRITERIA

#### **Quality:**

Quality criteria that will be used for evaluation of bids is as below:

Vendors should complete the technical questionnaire outlined in Appendix 4. Points will be awarded based on satisfactory answers.

#### **Delivery time:**

The maximum acceptable lead time for delivery is 15 calendar days from the date of order. Points will be awarded on a scaled basis for vendors who can deliver the full quantity in one shipment in a shorter lead time.

#### **Price:**

All prices must be in USD and a comprehensive and clear breakdown of prices must be shown as part of the financial offer. Please round to two decimal places throughout. Any offers that contain more than two decimal places will be rounded.

#### **\*GOAL will provide a Tax Exemption Letter.**

Prices offered will be evaluated on full cost basis (including all fees and taxes) as per Appendix 4: Financial Offer. During the analysis of bids, if bids were not submitted in the required currency, we will convert all bids in USD at the InforEuro rate for the date of bid opening. (See [http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/inforeuro/index\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm))

Marks for cost will be awarded on the inverse proportion principle (shown below):

$Score = \frac{\text{points available} \times (\text{lowest price offered} / \text{bidder offer price})}{\text{lowest price offered} / \text{bidder offer price}}$

**ALL FINANCIAL OFFERS MUST BE MADE ON THE BASIS OF 'BEST AND FINAL OFFER'.**

## 7 RESPONSE FORMAT

All bids must conform to the response format laid out below.

By responding to this Invitation to Tender, each Tenderer is required to accept the terms and conditions of this Invitation to Tender. Should a Tenderer not comply with these requirements, GOAL may, at their sole discretion, reject the response.

If the Tenderer wishes to supplement their response to any section of the Invitation to Tender specifications with a

## 6.2. İHALE DEĞERLENDİRMESİ

GOAL, kuruluşumuz genelinde en yüksek adalet ve eşitlik standartlarını taahhüt eder ve ihale değerlendirilmelerinde tarafsızlığı sağlar. GOAL, Finans, Lojistik, Programlar, Bağışçı Uyumluluğu ve İç Denetimin yanı sıra 3. Taraf teknik girdisi de dahil olmak üzere çeşitli uzmanlıklardan yararlanabilecek kapsamlı bir değerlendirme ekibi oluşturacaktır.

Değerlendirme süresi boyunca İsteklilerden e-posta yoluyla açıklama istenebilir. Açıklamalar, bir teklifin belirli yönlerini destekleyen müşterilerin referanslarını içerebilir, bu yönler ister orijinal sunumda ister açıklama taleplerine verilen müteakip yanıtlarda yer alsın. Bu tür açıklamaların alınması için son tarihler belirlenecektir ve bu son tarihlere uyulmaması teklifin diskalifiye edilmesine veya puan kaybına neden olabilir. Açıklama taleplerine verilen yanıtlar, sunulan tekliflerin herhangi bir unsurunu önemli ölçüde değiştirmeyecektir. İsteklilerden gelen talep edilmemiş iletişimler değerlendirme süresi boyunca kabul edilmeyecektir.

### SÖZLEŞME KRİTERLERİ

#### **Kalite:**

Tekliflerin değerlendirilmesinde kullanılacak kalite kriterleri aşağıdaki gibidir:

Satıcılar Ek 4'te belirtilen teknik anketi doldurmalıdır. Puanlar tatmin edici cevaplara göre verilecektir.

#### **Teslim süresi:**

Teslimat için kabul edilebilir maksimum teslim süresi sipariş tarihinden itibaren 15 takvim günüdür. Tam miktarı tek sevkiyatta daha kısa sürede teslim edebilecek tedarikçiler için puanlar ölçekli olarak verilecektir.

#### **Fiyat:**

Tüm fiyatlar ABD doları cinsinden olmalı ve mali teklifin bir parçası olarak fiyatların kapsamlı ve net bir dökümü gösterilmelidir. Lütfen iki ondalık basamağa yuvarlayın. İki ondalık fazla ondalık basamak içeren teklifler yuvarlanacaktır.

#### **\*GOAL bir Vergi Muafiyet Mektubu sağlayacaktır.**

Teklif edilen fiyatlar, Ek 4 uyarınca tam maliyet esasına göre (tüm ücretler ve vergiler dahil) değerlendirilecektir: Mali Teklif. Tekliflerin analizi sırasında, teklifler gerekli para biriminde sunulmamışsa, tüm teklifleri teklif açılış tarihindeki InforEuro kuru üzerinden USD'ye çevireceğiz. (Bkz. [http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/inforeuro/index\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm))

Maliyet için puanlar ters orantı prensibine göre verilecektir (aşağıda gösterilmiştir):

Puan = mevcut puan x (teklif edilen en düşük fiyat/teklif sahibinin teklif fiyatı)

**TÜM MALİ TEKLİFLER 'EN İYİ VE NİHAİ TEKLİF' ESASINA GÖRE YAPILMALIDIR.**

## 7. YANIT FORMATI

Tüm teklifler aşağıda belirtilen cevap formatına uygun olmalıdır.

Bu İhale Davetine yanıt vererek, her bir İsteklinin bu İhale Davetinin hüküm ve koşullarını kabul etmesi gerekmektedir. Bir İsteklinin bu gerekliliklere uymaması durumunda, GOAL, tamamen kendi takdirine bağlı olarak, yanıtı reddedebilir.

İstekli, İhale Daveti şartnamesinin herhangi bir bölümüne verdiği yanıtı daha fazla destekleyici materyale atıfta bulunarak

reference to further supporting material, this reference must be clearly identified, including section and page number.

tamamlamak isterse, bu atıf bölüm ve sayfa numarası da dahil olmak üzere açıkça belirtilmelidir.

#### SUBMISSION CHECKLIST

Line	Item	How to submit	Tick attached
1	Appendix 1- Company Information	Complete, sign, stamp and submit titled 'Company Information'.	
2	Appendix 2 – Previous Contracts	Complete and submit titled 'Previous Contracts'	
3	Appendix 3 - Financial Offer	Complete, sign, stamp and submit titled 'Financial offer'.	
4	Appendix 4 – Quality and Sustainability Questionnaire	Complete and submit titled 'Quality and Sustainability Questionnaire'	
5	Appendix 5 – Invitation to Tender Statement	Complete, sign, stamp and submit titled 'Invitation to Tender Declaration'	
6	Company Certificates	Submit company certificates as requested in section 6.1 Essential Criteria.	
7	ISO Certificates	Submit ISO certificates as requested in section 6.1 Essential Criteria.	
8	Financial Statements	Submit financial statements as requested in Appendix 1	

#### GÖNDERİM KONTROL LİSTESİ

Sıra	Konu	Sunum Şekli	Onay işareti
1	Ek 1- Şirket Bilgileri	'Şirket Bilgileri' başlığını doldurun, imzalayın, kaşeleyin ve gönderin.	
2	Ek 2 - Önceki Sözleşmeler	'Önceki Sözleşmeler' başlığını doldurun ve gönderin	
3	Ek 3 - Finansal Teklif	'Mali teklif' başlığını doldurun, imzalayın, kaşeleyin ve gönderin.	
4	Ek 4 - Kalite ve Sürdürülebilirlik Anketi	'Kalite ve Sürdürülebilirlik Anketi' başlığını doldurun ve gönderin	
5	Ek 5 - İhaleye Davet Beyanı	'İhaleye Davet Beyanı' başlığını doldurun, imzalayın, kaşeleyin ve gönderin	
6	Şirket Sertifikaları	Bölüm 6.1 Temel Kriterler'de talep edildiği şekilde şirket sertifikalarını sunun.	
7	ISO Sertifikaları	Bölüm 6.1 Temel Kriterler'de talep edildiği şekilde ISO sertifikalarını sunun.	
8	Finansal Tablolar	Ek 1'de talep edildiği şekilde mali tabloları sunun	

#### APPENDIX 1 – COMPANY INFORMATION

Company Name	
Registered address of the prime Tenderer	
Year Established	
Please state the name of any other persons/organisations (except your company) who will benefit from this contract (GOAL compliance matter)	

#### EK 1 - ŞİRKET BİLGİLERİ

Şirket Adı	
Ana İsteklinin kayıtlı adresi	
Kurulduğu Yıl	
Lütfen bu sözleşmeden yararlanacak diğer kişi/kuruluşların (şirketiniz hariç) adını belirtiniz (GOAL uyumluluk konusu)	
Ana şirket	

Parent company		
Ownership		
Do you have associated companies? Tick relevant box. If YES – provide details for each company in the line below.	Yes/No	
Associated company details (if applicable)		
If successful, do you agree to work under GOAL's Terms and Conditions of contract (attached as Appendix 4).	Yes/No	Comments/Attachments
If successful, do you agree to sign the contract as per GOAL's contract template (attached as Appendix 5)	Yes/No	Comments/Attachments
If successful, do you agree to abide by GOAL's Supplier code of conduct for the delivery of goods/services/works? (attached as Appendix 6)	Yes/No	Comments/Attachments

**Financial Information:**

Please list your company's annual turnover for the previous 3 financial years in USD:

2023

2022

2021

**Please include a copy of your latest financial statements as an attachment to this Invitation to Tender.**

Note that winning bidder/s will be required to submit further information as part of supplier registration process before finalisation of contract award.

By submitting a bid under this Invitation to Tender (Invitation to Tender) GAZ-BK-33862, the bidder hereby asserts that the following statements are correct at the time of submission; and further undertakes to inform GOAL of any changes in status of these matters.
The bidder is not bankrupt or is being wound up, neither are its affairs being administered by the court nor has entered into an arrangement with creditors or has suspended business activities or is in any analogous situation arising from a similar procedure under national laws and regulation.
The bidder is not the subject of proceedings for a declaration of bankruptcy, for an order for compulsory winding up or administration by the court or for an arrangement with creditors or of any other similar proceedings under national laws and regulations.
Neither the bidder, a Director or Partner, has been convicted of an offence concerning his professional conduct by a judgement which has the force of res judicata nor been guilty of grave professional misconduct in the course of their business.
The bidder has fulfilled all its obligations relating to the payment of taxes or social security contributions in Ireland or any other state or country in which the tenderer is located or doing business.
Neither the bidder, a Director or Partner has been found guilty of: fraud, money laundering, corruption; convicted of

Sahiplik		
İlişkili şirketleriniz var mı? İlgili kutuyu işaretleyiniz. EVET ise - aşağıdaki satırda her bir şirket için ayrıntı verin.	Evet/Hayır	
İlişkili şirket bilgileri (varsa)		
Başarılı olmanız halinde, GOAL'un Sözleşme Hüküm ve Koşulları (Ek 4 olarak eklenmiştir) kapsamında çalışmayı kabul ediyor musunuz?	Evet/Hayır	Yorumlar/Ekler
Başarılı olmanız halinde, GOAL'un sözleşme şablonuna (Ek 5 olarak eklenmiştir) uygun olarak sözleşmeyi imzalamayı kabul ediyor musunuz?	Evet/Hayır	Yorumlar/Ekler
Başarılı olmanız halinde, malların/hizmetlerin/işlerin teslimi için GOAL'un Tedarikçi davranış kurallarına uymayı kabul ediyor musunuz? (Ek 6 olarak eklenmiştir)	Evet/Hayır	Yorumlar/Ekler

**Finansal Bilgiler:**

Lütfen şirketinizin önceki 3 mali yıla ait yıllık cirosunu ABD Doları cinsinden listeleyniz:

2023

2022

2021

**Lütfen en son mali tablolarınızın bir kopyasını bu İhale Davetine ek olarak ekleyin.**

Kazanan teklif sahibinin/teklif sahiplerinin, sözleşme imzalanmadan önce tedarikçi kayıt sürecinin bir parçası olarak daha fazla bilgi sunması gerekeceğini unutmayın.

Bu İhale Daveti (İhale Daveti) GAZ-BK-33862 kapsamında bir teklif sunarak, teklif sahibi işbu belge ile aşağıdaki beyanların teslim sırasında doğru olduğunu beyan eder; ve ayrıca bu hususların durumundaki herhangi bir değişiklikten GOAL'ı haberdar etmeyi taahhüt eder.
Teklif sahibi iflas etmemiştir veya tasfiye edilmemektedir, işleri mahkeme tarafından yönetilmemektedir, alacaklılarla bir anlaşmaya girmemiştir veya ticari faaliyetlerini askıya almamıştır veya ulusal yasalar ve yönetmelikler kapsamında benzer bir prosedürden kaynaklanan benzer bir durumda değildir.
Teklif sahibi, ulusal yasa ve yönetmelikler kapsamında bir iflas ilanına, mahkeme tarafından zorunlu tasfiye veya idare emrine veya alacaklılarla bir düzenlemeye veya benzer herhangi bir işleme tabi değildir.
Teklif sahibi, bir Direktör veya Ortak, mesleki davranışları ile ilgili bir suçtan res judicata gücüne sahip bir kararla mahkum edilmemiş veya işleri sırasında ciddi mesleki suistimalden suçlu bulunmamıştır.
Teklif sahibi, İrlanda'da veya teklif sahibinin bulunduğu veya iş yaptığı diğer herhangi bir devlet veya ülkede vergi veya sosyal güvenlik katkı paylarının ödenmesine ilişkin tüm yükümlülüklerini yerine getirmiştir.
Teklif sahibinin, Direktörünün veya Ortağının dolandırıcılık, kara para aklama, yolsuzluk; bir suç örgütüne üye olmaktan hüküm giymiş olması veya bir kamu satın alma kurumuna

being a member of a criminal organisation; nor of serious misrepresentation in providing information to a public buying agency

The bidder has not contrived to misrepresent its Health & Safety information, Quality Assurance information, or any other information relevant to this application.

That all data subjects have specifically consented to the use and storage of their data by GOAL for the purpose of analysing the bids and awarding a contract under this tender; and further understood that the personal data may be shared internally within GOAL and externally if required by law and donor regulations; and may be stored for a period of up to 7 years from the award of contract.

I confirm that my bid has a validity of 90 days. *If your bid does not have this validity, please state what bid validity you offer.*

I confirm that the bid and the costs provided to accompany it are an accurate reflection of the costs that will be charged to GOAL according to the information provided in this Invitation to Tender; and that there are no other costs associated. I also confirm that I have the authority to sign on behalf of the company that is bidding.

Signed:

bilgi verirken ciddi yanlış beyanda bulunmaktan suçlu bulunmamış olması

Teklif sahibi, Sağlık ve Güvenlik bilgilerini, Kalite Güvence bilgilerini veya bu başvuruyla ilgili diğer bilgileri yanlış beyan etmemiştir.

Tüm veri sahiplerinin, tekliflerin analiz edilmesi ve bu ihale kapsamında bir sözleşme yapılması amacıyla verilerinin GOAL tarafından kullanılmasına ve saklanmasına özellikle izin verdiği; ve ayrıca kişisel verilerin GOAL içinde ve yasalarda ve bağışçı düzenlemelerinin gerektirmesi halinde harici olarak paylaşılacağı ve sözleşmenin imzalanmasından itibaren 7 yıla kadar bir süre boyunca saklanabileceği anlaşılmıştır.

Teklifimin 90 gün geçerliliği olduğunu onaylıyorum. Teklifiniz bu geçerliliğe sahip değilse, lütfen hangi teklif geçerliliğini teklif ettiğinizi belirtin.

Teklifin ve teklifle birlikte verilen maliyetlerin, bu İhale Davetinde verilen bilgilere göre GOAL'a yansıtılacak maliyetlerin doğru bir yansıması olduğunu ve başka herhangi bir maliyetin söz konusu olmadığını onaylıyorum. Ayrıca, teklif veren şirket adına imza atma yetkisine sahip olduğumu onaylıyorum.

İmza:

Print name:

Bosili Ortı:

Position:

Company Name:

Şirket Adı:

Date:

Address:

Adres:

## APPENDIX 2 – PREVIOUS CONTRACTS

### QUALITY AND DELIVERY

The Technical Specification included as Annex 1 to this document is the World Food Programme (WFP) specification. Please provide details below of contracts in chronological order starting with the most recent, for the production and supply of Dry Yeast.

The supplies are required to be delivered DDP (Incoterms 2020) to TRC location at Zero Point (Cilvegözü Turkey - Bab al Hawa Syria). Due to the complicated nature of this supply chain, GOAL would like to see evidence of previous contracts fulfilled to TRC location at Zero Point (Cilvegözü Turkey - Bab al Hawa Syria) or similar since 2019. This can be in the nature of redacted (edited) contracts or official documentation confirming fulfilment (containing the pertinent contract details). We also require a contact person from the organisation who can validate the delivery.

Please list contracts that you have completed since 2019 that are specific to dry yeast or food items. The contracts should be similar in volume to our monthly production capacity requirements and should demonstrate experience delivering to our required locations.

## EK 2 - ÖNCEKİ SÖZLEŞMELER KALİTE VE TESLİMAT

Bu belgeye Ek 1 olarak dahil edilen Teknik Şartname, Dünya Gıda Programı (WFP) şartnamesidir. Lütfen Kuru Maya üretimi ve tedariki için yapılan sözleşmelerin detaylarını kronolojik sıraya göre en yakın tarihli olandan başlayarak aşağıda belirtiniz.

Malzemelerin DDP (Incoterms 2020) ile Sıfır Noktası'ndaki (Cilvegözü Türkiye - Bab al Hawa Suriye) Türk Kızılayı lokasyonuna teslim edilmesi gerekmektedir. Bu tedarik zincirinin karmaşık yapısı nedeniyle GOAL, 2019'dan bu yana Sıfır Noktası'ndaki (Cilvegözü Türkiye - Bab al Hawa Suriye) TRC lokasyonuna veya benzerine yapılan önceki sözleşmelerin kanıtını görmek istemektedir. Bu, redakte edilmiş (düzenlenmiş) sözleşmeler veya yerine getirmeyi onaylayan resmi belgeler (ilgili sözleşme ayrıntılarını içeren) niteliğinde olabilir. Ayrıca kuruluştan teslimatı doğrulayabilecek bir irtibat kişisine de ihtiyacımız var.

Lütfen 2019'dan bu yana tamamladığınız kuru maya veya gıda maddelerine özgü sözleşmeleri listeleyin. Sözleşmeler hacim olarak aylık üretim kapasitesi gereksinimlerimize benzer olmalı ve gerekli konularımıza teslimat deneyimini göstermelidir.

<u>Contract 1</u>	
Contract with (Organisation name)	
Start and end date of contract	
Goods Supplied	
Did the goods delivered satisfy the WFP specification included as Annex 1 to this Invitation to Tender (Y/N)	
Value of contract	
Point of Delivery	
Contact person to confirm contract details, include phone and email contact information.	

<u>Sözleşme 1</u>	
(Kuruluş adı) ile sözleşme	
Sözleşmenin başlangıç ve bitiş tarihi	
Tedarik Edilen Mallar	
Teslim edilen mallar, bu İhale Davetine Ek 1 olarak dahil edilen WFP şartnamesini karşıladı mı (E/H)	
Sözleşme Değeri	
Teslimat Noktası	
Sözleşme detaylarını teyit etmek için irtibat kurulacak kişi, telefon ve e-posta iletişim bilgilerinizi ekleyin.	

<u>Contract 2</u>	
Contract with (Organisation name)	
Start and end date of contract	
Goods Supplied	
Did the goods delivered satisfy the WFP specification included as Annex 1 to this Invitation to Tender (Y/N)	
Value of contract	
Point of Delivery	
Contact person to confirm contract details, include phone and email contact information.	

<u>Sözleşme 2</u>	
(Kuruluş adı) ile sözleşme	
Sözleşmenin başlangıç ve bitiş tarihi	
Tedarik Edilen Mallar	
Teslim edilen mallar, bu İhale Davetine Ek 1 olarak dahil edilen WFP şartnamesini karşıladı mı (E/H)	
Sözleşme Değeri	
Teslimat Noktası	
Sözleşme detaylarını teyit etmek için irtibat kurulacak kişi, telefon ve e-posta iletişim bilgilerinizi ekleyin.	

<u>Contract 3</u>	
Contract with (Organisation name)	
Start and end date of contract	
Goods Supplied	
Did the goods delivered satisfy the WFP specification included as Annex 1 to this Invitation to Tender (Y/N)	
Value of contract	
Point of Delivery	
Contact person to confirm contract details, include phone and email contact information.	

<u>Sözleşme 3</u>	
(Kuruluş adı) ile sözleşme	
Sözleşmenin başlangıç ve bitiş tarihi	
Tedarik Edilen Mallar	
Teslim edilen mallar, bu İhale Davetine Ek 1 olarak dahil edilen WFP şartnamesini karşıladı mı (E/H)	
Sözleşme Değeri	
Teslimat Noktası	
Sözleşme detaylarını teyit etmek için irtibat kurulacak kişi, telefon ve e-posta iletişim bilgilerinizi ekleyin.	

#### APPENDIX 3 - FINANCIAL OFFER

Attached as a separate document.

#### Appendix 4: Quality and Sustainability Questionnaire

1. Does your company have the capacity to store food goods? If yes, at what capacity?

#### EK 3 - MALİ TEKLİF

Ayrı bir belge olarak eklenmiştir.

#### Ek 4. Kalite ve Sürdürülebilirlik Kalite ve Sürdürülebilirlik Anketi

1. Şirketinizin gıda ürünlerini depolama kapasitesi var mı? Evet ise, hangi kapasitede?

2. Does your company have its own sustainable development or Corporate Social Responsibility policy? If yes, please provide examples.
3. Does your company participate in activities aimed at avoiding and/or offsetting its carbon emissions? If yes, please provide examples.
4. Is your company actively involved in supporting and developing the local community through outreach programs or similar? If yes, please provide examples.
5. Does your company have waste management procedures in place e.g. a reduction strategy and procedures for the proper and responsible disposal of products? If yes, please provide examples.

**APPENDIX 5: INVITATION TO TENDER STATEMENT**  
**[Complete and return the following form 'Invitation to Tender Statement' printed, signed, and stamped]**

**Invitation to Tender STATEMENT**

**TO: [GOAL]**

**RE:** Invitation to Tender Ref: GAZ-BK-33862 for the supply of Dry Yeast for delivery in Turkish Red Crescent location at Zero Point (Cilvegözü Turkey - Bab al Hawa Syria).

Having examined all sections, appendices, and annexes to the EOI we hereby agree and declare the following:

1. We confirm we have fully reviewed and can fully meet the detailed Technical Specifications for Dry Yeast included as Annex 1 to this document.
2. We confirm we have fully reviewed and can fully meet the detailed Packaging Specifications for Dry Yeast included as Annex 2 to this document.
3. We confirm we have fully reviewed and can fully conform to the restrictions on Source and Origin 2022 included as Annex 3 to this document.
4. We confirm we have the ability to deliver the required quantity in full within 15 calendar days from the date of order.
5. We accept all of the Terms and Conditions of the Invitation to Tender, GOAL's Standard Terms and Conditions for Contracts of Goods, and GOAL's Supplier Code of Conduct included as Annex 3, 4 and 5 to the Invitation to Tender.
6. We confirm our ability to deliver on DDP Incoterms into Turkish Red Crescent location (TRC) (Zero Point Cilvegözü (bab el hawa) Reyhanlı/Turkey).
7. We confirm the validity period of our Invitation to Tender submission to be 90 Days from date of submission.

Date:	
Full Name:	
Position:	
Signature and company stamp:	

**ANNEX 1- TECHNICAL SPECIFICATION FOR DRY YEAST**

Attached as a separate document.

**ANNEX 2 – PACKAGING SPECIFICATIONS**

Attached as a separate document.

2. Şirketinizin kendi sürdürülebilir kalkınma veya Kurumsal Sosyal Sorumluluk politikası var mı? Evet ise, lütfen örnek veriniz.
3. Şirketiniz karbon emisyonlarını önlemeye ve/veya dengelemeye yönelik faaliyetlere katılıyor mu? Cevabınız evet ise, lütfen örnek veriniz.
4. Şirketiniz sosyal yardım programları veya benzeri yollarla yerel toplumu destekleme ve geliştirme faaliyetlerine aktif olarak katılıyor mu? Cevabınız evet ise, lütfen örnek veriniz.
5. Şirketinizin atık yönetimi prosedürleri var mı, örneğin bir azaltma stratejisi ve ürünlerin uygun ve sorumlu bir şekilde imha edilmesine yönelik prosedürler? Cevabınız evet ise, lütfen örnek veriniz.

**EK 5: İHALEYE DAVET BEYANI**

**[Aşağıdaki 'İhaleye Davet Beyanı' formunu basılı, imzalı ve kaşeli olarak doldurun ve iade edin]**

**İhaleye Davet BİLDİRİMİ**

**KİME: [ GOAL ]**

**RE:** Sıfır Noktasındaki (Cilvegözü Türkiye - Bab al Hawa Suriye) Türk Kızılayı lokasyonunda teslim edilmek üzere Kuru Maya tedariki için İhale Daveti Ref: GAZ-BK-33862.

EOI'nın tüm bölümlerini, eklerini ve eklerini inceledikten sonra, işbu belge ile aşağıdakileri kabul ve beyan ederiz:

1. Bu belgenin Ek 1'inde yer alan Kuru Maya için ayrıntılı Teknik Şartnameyi tam olarak incelediğimizi ve tam olarak karşılayabileceğimizi teyit ederiz.
2. Bu belgenin Ek 2'sinde yer alan Kuru Maya için ayrıntılı Ambalajlama Şartnamelerini tam olarak incelediğimizi ve tam olarak karşılayabileceğimizi teyit ederiz.
3. Bu belgenin Ek 3'ünde yer alan Kaynak ve Menşe 2022 kısıtlamalarını tam olarak incelediğimizi ve bunlara tam olarak uyabileceğimizi teyit ederiz.
4. Gerekli miktarı sipariş tarihinden itibaren 15 takvim günü içinde eksiksiz olarak teslim edebileceğimizi teyit ederiz.
5. İhale Davetinin tüm Hüküm ve Koşullarını, GOAL'in Mal Sözleşmeleri için Standart Hüküm ve Koşullarını ve İhale Davetine Ek 3, 4 ve 5 olarak dahil edilen GOAL'in Tedarikçi Davranış Kurallarını kabul ediyoruz.
6. DDP Incoterms ile Türk Kızılay lokasyonuna (Kızılay) (Sıfır Noktası Cilvegözü (bab el hawa) Reyhanlı/Türkiye) teslimat yapabileceğimizi teyit ederiz.
7. İhaleye Davet başvurumuzun geçerlilik süresinin başvuru tarihinden itibaren 90 Gün olduğunu teyit ederiz.

Tarih:	
Ad Soyad	
Pozisyonunuz:	
İmza ve şirket kaşesi:	

**EK 1- KURU MAYA İÇİN TEKNİK ŞARTNAME**

Ayrı bir belge olarak eklenmiştir.

**EK 2 - AMBALAJ ÖZELLİKLERİ**

Ayrı bir belge olarak eklenmiştir.

**ANNEX 4 - GOAL TERMS AND CONDITIONS**

Attached as a separate document.

**ANNEX 5 - GOAL CONTRACT TEMPLATE**

Attached as a separate document.

**ANNEX 6 - GOAL SUPPLIER CODE OF CONDUCT**

Attached as a separate document.

**EK 4 - HEDEF HÜKÜM VE KOŞULLARI**

Ayrı bir belge olarak eklenmiştir.

**EK 5 - HEDEF SÖZLEŞME ŞABLONU**

Ayrı bir belge olarak eklenmiştir.

**EK 6 - HEDEF TEDARİKÇİ DAVRANIŞ KURALLARI**

Ayrı bir belge olarak eklenmiştir.